

トピック わたし まわりのひと 私の周りの人たち

第1課 せんしゅう にほん き 先週、日本に来たばかりです

自己紹介するとき、どんなことを話すと自分のことをよくわかってもらえると思いますか？  
 Как вы думаете, что нужно рассказать во время самопредставления, чтобы вас узнали лучше?

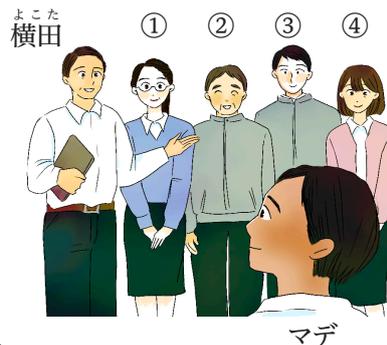
1. みんなを紹介しましょう

Can-do 01 はじめての職場で、スタッフを紹介されたとき、名前や役割などを理解することができる。  
 Можете понять имена, должности и др. информацию о сотрудниках, которых вам представили на новом рабочем месте.

1 1 会話聞きましよう。 Слушаем диалоги.

横田さんが、新入社員のマデさんに、これから同じ職場でいっしょに働く4人を紹介しています。

Г-н Ёкота представляет новому сотруднику Маде четырёх коллег, с которыми Маде предстоит работать.



(1) 4人の人は、それぞれどんな人ですか。a-dから選びましよう。

また、何について聞くといいいとっていますか。ア-エから選びましよう。

Как Ёкота описал каждого из четырёх сотрудников? Выберите из пунктов a-d. О чём можно спросить этих сотрудников? Выберите из пунктов А-Е.

- a. 主任
- b. パート
- c. 会社でいちばん長い
- d. 中国出身

- ア. 手続きのこと
- イ. 仕事のこと
- ウ. 日本の生活のこと
- エ. 会社のいろいろなこと

	① 川崎さん 01-01	② 渡辺さん 01-02	③ 林さん 01-03	④ 山下さん 01-04
どんな人?				
何について?				

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましよう。 01-01 ~ 01-04

Уточните значение слов и послушайте диалоги ещё раз.

たんとう 担当 履行义务



## 2. いっしょうけんめい 一生懸命がんばります

Can-do  
02

職場などで、はじめてのあいさつをするとき、ややくわしい自己紹介をすることができる。  
Можете относительно подробно рассказать о себе на рабочем месте и в др. местах, когда впервые представляетесь.

### 1 会話を聞きましょう。

Слушаем диалог.

▶ 日本の会社で働くことになった人が、みんなの前で自己紹介しています。

Девушка, которая начинает работать в японской компании, представляется перед будущими коллегами.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 01-05

a-g は、どんな順番で話しましたか。

Сначала послушайте диалог, не смотря на текст.

Расставьте пункты a-g по порядку рассказа девушки.

- a. 出身 場所, откуда родом
- b. 名前・呼び方 名前 и как к ней можно обращаться
- c. 名前の意味 значение имени
- d. いつ来たか когда она приехала (в Японию)
- e. 趣味 хобби
- f. 仕事の経験 опыт работы
- g. 日本語の学習経験 опыт изучения японского языка

1	2	3	4	5	6	7				
	→		→		→		→		→	

## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 01-05

前の(1) a-g について、どう言いましたか。a-g の横にメモしましょう。

Послушайте ещё раз, смотря на текст диалога.

Что именно девушка рассказала о себе по пунктам a-g из задания (1)? Запишите рядом с каждым пунктом.

ホア：はじめまして。

グエン・ティ・ホアと申します。

ホアと呼んでください。ホアは「花」という意味です。

ベトナムのダナンという町から来ました。

先週、日本に来たばかりです。

日本語は、日本に来る前に、1年間勉強しました。

まだ、日本のことはよくわかりませんが、一生懸命がんばります。

どうぞよろしくお願ひします。

会社の人 A：あのう、ベトナムでは、どんな仕事をしてましたか？

ホア：ホテルで働いていました。

会社の人 B：趣味は何ですか？

ホア：趣味？ えっと、音楽を聞くことです。

J-POP が好きです。特に、Perfume が好きです。

一生懸命 изо всех сил

がんばります Буду стараться. / Приложу усилия.


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) <sup>おんせい き</sup>音声を聞いて、<sup>か</sup>\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 01-06  
 Послушайте аудиозапись и заполните пропуски.

- ① グエン・ティ・ホア \_\_\_\_\_。  
 ホアと \_\_\_\_\_ ください。 ( )
- ② ホアは「花」<sup>はな</sup> \_\_\_\_\_ <sup>いみ</sup>意味です。 ( )
- ③ ベトナムのダナン \_\_\_\_\_ <sup>まち き</sup>町から来ました。 ( )
- ④ <sup>せんしゅう</sup>先週、<sup>にほん き</sup>日本に来た \_\_\_\_\_ です。 ( )
- ⑤ ベトナムでは、ホテルで<sup>はたら</sup>働い \_\_\_\_\_。 ( )

! ① - ⑤は、**1** (1) の a-g のどれについて言っていますか。 ( ) に書きましょう。  
 → <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ① ② ③

О каком из пунктов a-g из задания (1) раздела **1** говорится в каждом из предложений ①-⑤?  
 Впишите буквы в скобки.

(2) <sup>かたち ちゅうもく</sup>形に注目して、<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。 01-05  
 Послушайте диалог ещё раз, обращая внимание на грамматические формы.

## 2 自己紹介しましょう。

じこしょうかい  
自己紹介しましょう。  
Рассказываем о себе.

はじめのことは

はじめまして。

なまえ よ かの  
名前・呼び方

グエン・ティ・ホアと申します。ホアと呼んでください。

なまえ い み  
名前の意味

ホアは「花」という意味です。

しゅっしん  
出身

ベトナムのダナンという町から来ました。

いつ来たか

先週、日本に来たばかりです。

4月／2年前に日本に来ました。

にほんご がくしゅうけいけん  
日本語の学習経験

日本語は、日本に来る前に、1年間勉強しました。

しごと けいけん  
仕事の経験

ベトナムでは、ホテルで働いていました。

しゅみ  
趣味

趣味は音楽を聞くことです。

お  
終わりのことは

どうぞよろしくお願ひします。

## (1) 会話を聞きましょう。 01-07

Послушайте диалог.

## (2) シャドーイングしましょう。 01-07

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

## (3) 日本の会社で自己紹介する設定で、話しましょう。

聞いている人は、ほかの人の紹介を聞いて、知りたいことがあったら質問しましょう。

Вам нужно рассказать о себе в японской компании.

Те, кто слушает представления других, задавайте вопросы рассказывающим, если есть что-то, что хотите узнать о них.



### 3. とても大きい町です

Can-do  
03

自分の出身地について、簡単に話すことができる。

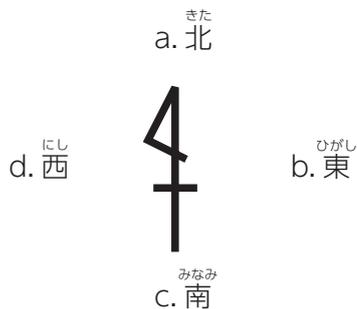
Можете простыми словами рассказать о месте, откуда вы родом.

#### 1 ことばの準備

Новые слова

【どんな町?】

● 方角



● 自然

e. 山



f. 川



g. 海



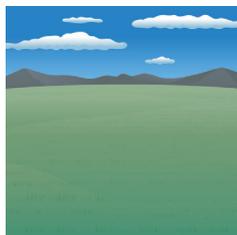
h. 島



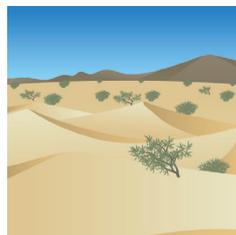
i. 森/ジャングル



j. 草原



k. 砂漠



l. 高原



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 01-08

Послушайте, смотря на иллюстрации.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 01-08

Слушайте и повторяйте слова.

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。🔊 01-09

Послушайте и выберите из пунктов a-l.

## 2 2 かいわ き 会話を聞きましょう。

Послушайте диалоги.

▶ じぶん しゅっしんち について、4 人 の ひと はな 話しています。

Четыре человека рассказывают о своих родных городах.

(1) どの町ですか。a-d から選びましょう。

Что это за города? Выберите из пунктов a-d.

a. 首都      b. 観光地      c. 大きい町      d. 高原の町

	①セブ (フィリピン) 🔊 01-10	②ウランバートル (モンゴル) 🔊 01-11	③ホーチミン (ベトナム) 🔊 01-12	④ウオノソボ (インドネシア) 🔊 01-13
どの町?				

(2) もういちど聞きましょう。どんな特徴がありますか。ア-クから選びましょう。

Послушайте диалоги ещё раз. Что есть особенного в каждом городе? Выберите из пунктов А-К.

ア. にぎやか      イ. のんびりしている      ウ. 海がきれい  
 エ. 都会      オ. お茶の畑がある      カ. 安くておいしいレストランがある  
 キ. 高いビルが多い      ク. 観光客が多い

	①セブ 🔊 01-10	②ウランバートル 🔊 01-11	③ホーチミン 🔊 01-12	④ウオノソボ 🔊 01-13
どんなところ?	,	,	,	,

(3) もういちど聞きましょう。どこにありますか。( ) にことばを書きましょう。

Послушайте диалоги ещё раз. Где находятся города? Впишите слова в скобки.

	①セブ 🔊 01-10	②ウランバートル 🔊 01-11	③ホーチミン 🔊 01-12	④ウオノソボ 🔊 01-13
どこ?	日本から( )で ( )時間ぐらい。	—	ベトナムの( ) にある。	ジョグジャカルタから ( )で( ) 時間ぐらい。

(4) ことばを<sup>かくにん</sup>確認して、もういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 01-10 ~ 🔊 01-13

Уточните значение слов и послушайте диалоги ещё раз.

おおぜい 大勢 <sup>おおぜい</sup> много | お客さん <sup>きやく</sup> турист(-ы) | テント <sup>てんと</sup> шатёр / тент  
ちが 違います <sup>ちが</sup> Это не так.

かたち ちゅうもく  
形に注目(1) 音声<sup>おんせい</sup>を聞いて、<sup>き</sup>\_\_\_\_\_にことば<sup>か</sup>を書きましょう。🔊 01-14 🔊 01-15

Послушайте аудиозаписи и заполните пропуски.

A: ウオノソボ? どこにあるんですか?

B: ジャワ島<sup>とう</sup>に、ジョグジャカルタという大きい町<sup>おお まち</sup>があります。\_\_\_\_\_から、バスで4時間<sup>よじかん</sup>ぐらいです。

! 「そこ」は、どこを指していますか。→ 文法ノート ④

На что указывает слово *そこ*?(ウランバートルは) 首都<sup>しゅと</sup>だ \_\_\_\_\_、都会<sup>とかい</sup>です。(ホーチミンは) 首都<sup>しゅと</sup>ではない \_\_\_\_\_、とてもにぎやかです。(ウオノソボは) お茶<sup>ちゃ</sup>の畑<sup>はたけ</sup>がたくさん \_\_\_\_\_、のんびりしています。! 「~から」「~けど」「~て」は、それぞれどんな意味<sup>いみ</sup>ですか。→ 文法ノート ⑤

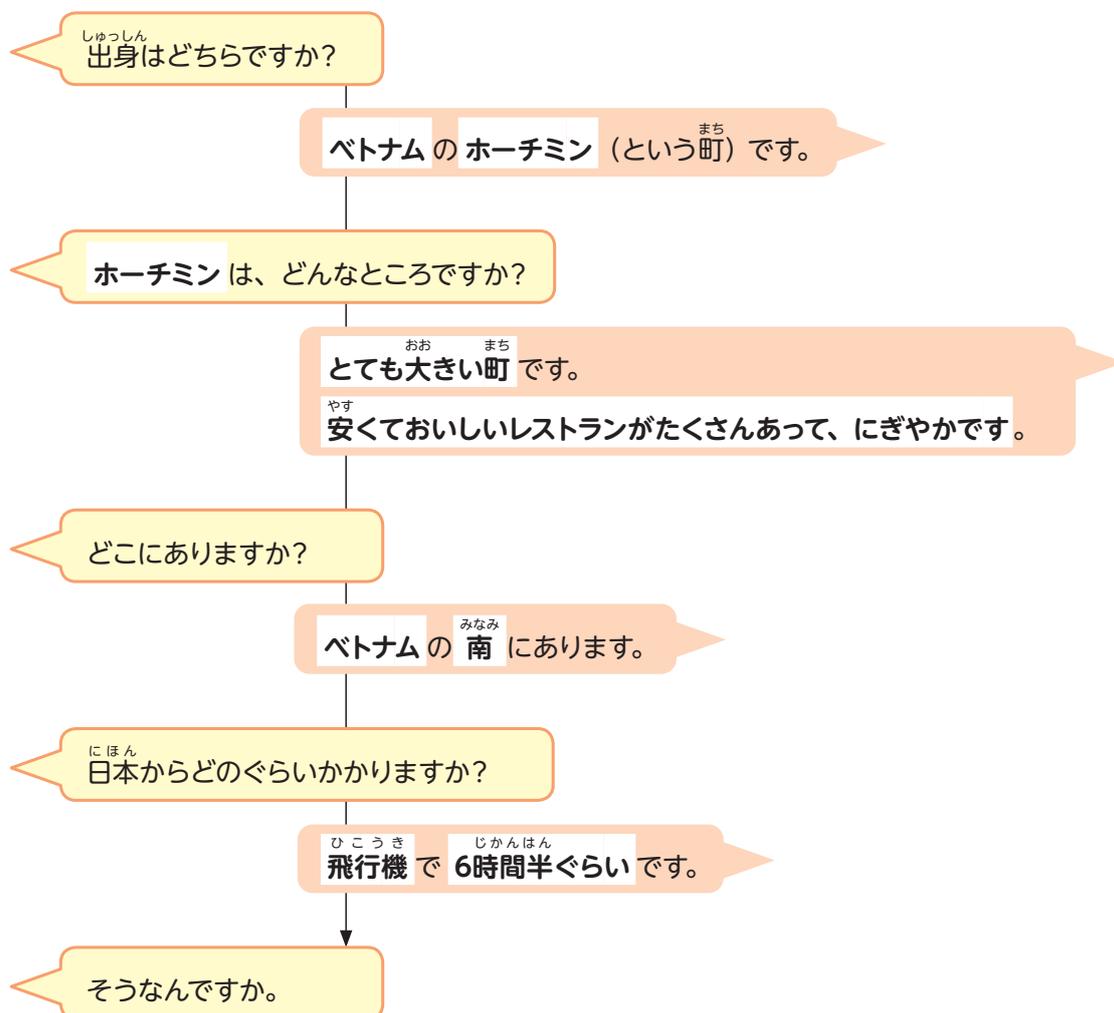
Что значат ~から, ~けど и ~て?

(2) 形<sup>かたち</sup>に注目<sup>ちゅうもく</sup>して、② - ④の会話<sup>かいわ</sup>をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 01-11 ~ 🔊 01-13

Послушайте диалоги ②-④ ещё раз, обращая внимание на грамматические формы.

**3** <sup>じぶん</sup> <sup>しゅっしんち</sup> <sup>はな</sup>  
自分の出身地について話しましょう。

Рассказываем о своих родных местах.



(1) <sup>かいわ</sup> <sup>き</sup>  
会話を聞きましょう。🔊 01-16

Послушайте диалог.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 01-16

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

(3) **2** の <sup>よっ</sup> <sup>まち</sup> <sup>はな</sup>  
4つの町について、話しましょう。

Расскажите о четырёх городах из раздела **2**.

(4) <sup>す</sup> <sup>まち</sup> <sup>う</sup> <sup>まち</sup> <sup>はな</sup> <sup>い</sup> <sup>にほんご</sup>  
あなたが住んでいる町や生まれた町について話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、<sup>しら</sup>  
調べましょう。

Расскажите о городе, в котором вы родились или где живёте сейчас. Если не знаете, как сказать что-либо по-японски, посмотрите в словаре.



## 4. SNS の自己紹介

Can-do 04

SNS 上のコミュニティに、簡単な自己紹介を書き込むことができる。  
 Можете простыми словами рассказать о себе в группе в социальной сети.

### 1 自己紹介を書きましょう。

Пишем о себе.

SNS の日本語学習グループに参加します。自己紹介を書き込みます。

Вы вступаете в группу по изучению японского языка в одной из социальных сетей. Напишите о себе.

### (1) ほかの人の自己紹介を読みましょう。

Прочитайте самопредставления других.

8:26

### KUMASUKE

20 年 8 月 25 日

日本語を勉強している人のグループです。いろいろな人と日本語でコミュニケーションしましょう。  
新しくグループに参加した人は、自己紹介をお願いします。

[1]

### YAH

20 年 8 月 26 日

ネパール人です。日本に 2 年 すんでいます。東京にある インド料理の 店で はたらいています。おすしが 大すきです。しゅみは 食べ歩き です。日本の 食べ物に きょうみが あります。どうぞ よろしく おねがい します。

[2]

### TARO

20 年 8 月 28 日

ニックネームは「たろう」です。でも、日本人じゃありません。タイ人です。今は、バンコクの大学で日本語を勉強しています。サッカー、アニソン、ねこが好きです。日本語がもっと上手になりたいです。よろしくお願いします。

大切なことば

自己紹介 самопредставление / рассказ о себе | 猫 кот / кошка

初級2 L1 - 10

©The Japan Foundation

(2) 自己紹介を書きましょう。

じこしょうかい か  
Напишите о себе.



2 クラスのほかの人が書いた自己紹介を読みましょう。

ひと か じこしょうかい よ  
Прочитайте самопредставления, написанные вашими одноклассниками.

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. みんなを紹介しますね

①  01-01

よこた 横田：マデさん、みんなを紹介しますね。

こちらは、主任の川崎さん。

仕事のことは、川崎さんに聞いてください。

かわさき 川崎：川崎です。よろしくお願いします。

②  01-02

よこた 横田：こちらは、渡辺さん。

この会社では、いちばん長いです。

何でも知ってるから、会社のいろいろなことは、渡辺さんに

聞いてください。

わたなべ 渡辺：渡辺です。私でよかったら、いつでも聞いてください。

③  01-03

よこた 横田：こちらは林さん。

林さんは中国出身で、去年からここで働いています。

日本の生活のこととか、いろいろ聞くといいです。

リン 林：「林」と書いてリンです。よろしく。

④  01-04

よこた 横田：それから、こちらは、パートの山下さん。

山下さんは、毎日、午後3時までで、金曜日がお休み。

休みとか、手続きのことは、山下さんが担当です。

やました 山下：山下です。よろしくお願いします。

## 3. とても大きい町です

①  01-10

A：あのう、出身は？

B：フィリピンです。

A：フィリピンのどこですか？

B：セブです。有名な観光地です。知ってますか？

A：ああ、セブ島？ 海がきれいなところですね。

B：はい。観光客が大勢来ます。日本のお客さんも多いです。

A：日本から、どのぐらいかかりますか？

B：飛行機で5時間ぐらいです。ぜひ、一度行ってみてください。

②  01-11

A：ボルドさん、出身は？

B：モンゴルのウランバートルです。

A：ああ、モンゴル！ じゃ、写真でよく見る、白くて丸いテントに住んでるの？

B：違います。ウランバートルは首都だから、都会ですよ。高いビルも多いです。

A：へー、そうなんだ。

③  01-12

A：ニャンさんは、ベトナムのホーチミン出身ですよね？

B：はい。

A：ホーチミンは、どんなところですか？

B：ベトナムの南にある、とても大きい町です。

A：首都ですか？

B：いえ、首都ではないけど、とてもにぎやかです。

安くておいしいレストランがたくさんあります。とても、いいところです。

A：へー。一度行ってみたいです。

④  01-13

A：サンティさんは、インドネシアのどちらからですか？

B：ウォノソボという町まちから来ました。

A：ウォノソボ？ どこにあるんですか？

B：ジャワ島とうに、ジョグジャカルタという大きい町おおまちがあります。

そこから、バスで4時間よじかんぐらいです。

A：へー、どんなところですか？

B：そうですね。高原こうげんの町まちです。

お茶ちゃの畑はたけがたくさんあって、のんびりしています。

A：ふーん。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

Прочитайте иероглифы ниже и проверьте их значение.

やま 山	山	山	きゃく 客	客	客
かわ 川	川	川	かんこうち 観光地	観光地	観光地
うみ 海	海	海	いみ 意味	意味	意味
しま 島	島	島	けいけん 経験	経験	経験
もり 森	森	森			

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

Прочитайте, обращая особое внимание на подчёркнутые иероглифы.

- ① 私の町は、海の近くにあります。
- ② この島には、大きい森があります。
- ③ 山や川がとてもきれいです。
- ④ ここは、有名な観光地で、日本からのお客さんが多いです。
- ⑤ 私の名前は「花」という意味です。
- ⑥ 仕事の経験がありますか？

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Используя компьютер или смартфон, напечатайте подчёркнутые выше иероглифы.

ぶんぼう  
文法ノート

## ①

## N1 という N2

ホアは「花」という意味です。  
Хоа значит «цветок».

- Это выражение используется, когда говорящий рассказывает или объясняет собеседнику то, о чём он, по мнению говорящего, не знает или слышит впервые.
- Выражение ~という意味 используется для объяснения значения слова. В данном примере говорящий таким образом объясняет собеседнику значение своего имени.
- ~という также используется в выражениях ~という料理 (блюдо, которое называется ...), ~という店 (ресторан, который называется ...), ~という人 (человек по имени ...).
- 相手がはじめて聞くものや、知らないだろうと思うものを紹介したり、説明したりするときに使います。
- 「~という意味」は、言葉の意味を説明するときに使います。ここでは、自分の名前の意味を相手に説明するときに使っています。
- ほかに、「~という料理」「~という店」「~という人」のように使います。

- 【例】 ▶ ベトナムのダナンという町から来ました。  
Я приехал(-а) из Вьетнама, из города, который называется Дананг.
- ▶ 今は、「東京イン」というホテルで働いています。  
Сейчас я работаю в отеле, который называется "Tokyo Inn".

## ②

## V- たばかりです

先週、日本に来たばかりです。  
Я только приехал(-а) в Японию на прошлой неделе.

- ばかり указывает на то, что с момента совершения какого-то действия прошло совсем немного времени.
- Присоединяется к Т-форме глагола.
- Используется с такими глаголами, как 来た (приехал(-а) / пришёл(-ла)), 着いた (прибыл(-а)), 帰った (вернулся(-ась)), 始めた (начал(-а)), 食べた (съел(-а)) и т.д.
- ある動作をして、まだあまり時間が経っていないことを表す言い方です。
- 動詞のタ形に接続します。
- 「来た」「着いた」「帰った」「始めた」「食べた」などの動詞といっしょに使います。

- 【例】 ▶ A: 合気道は長いんですか?  
Вы давно занимаетесь / Ты давно занимаешься айкидо?
- B: いいえ、最近、始めたばかりです。  
Нет, только недавно начал(-а).
- ▶ さっき空港に着いたばかりです。  
Я только что прибыл(-а) в аэропорт.

3

## V-ていました

ベトナムでは、ホテルで働いていました。

Во Вьетнаме я работал(-а) в отеле.

- В учебнике уровня 『初級1』 было изучено, что конструкция V-ています указывает на происходящее в настоящий момент, например: 介護の仕事をしています (Я работаю сиделкой), いけばなを習っています (Я изучаю искусство *икэбана*). Конструкция V-ていました описывает то, что происходило. В данном примере говорящий таким образом описал свою деятельность в прошлом.

・『初級 1』では、「介護の仕事をしています。」「いけばなを習っています。」のように、「V-ています」が現在の状態を表すことを勉強しました。「V-ていました」は、過去の状態を表しています。ここでは、過去のある時期の職業を言うときに使っています。

【例】 ▶ A : 国ではどんな仕事をしていましたか?  
Кем Вы работали / ты работал(-а) на родине?

B : ツアーガイドの仕事をしていました。  
Я работал(-а) гидом.

4

## それ/そこ &lt; 指示 на контекст 文脈指示 &gt;

ジャワ島に、ジョグジャカルタという大きい町があります。ウォノソボは、そこから、バスで4時間ぐらいです。

На острове Ява расположен большой город, который называется Джокьякарта. Вонособо находится в четырёх часах езды на автобусе от него.

- В учебнике уровня 『入門』 было изучено, что местоимения *それ* и *そこ* указывают на то, что находится рядом с собеседником, например: *それ*, 食べてもいいですか? (Могу я это съесть?), *そこ*は会議室です (Там комната для совещаний).

- *それ* и *そこ* также могут использоваться для указания на то, что сказал сам говорящий, или на то, что сказал собеседник. В приведённом выше примере *そこ* указывает на город *ジョグジャカルタ*, о котором шла речь в предыдущем предложении. Другими словами, это то же, что и фраза *ウォノソボは、ジョグジャカルタからバスで4時間ぐらいです*.

・「それ」「そこ」は、「それ、食べてもいいですか?」「そこは会議室です。」のように、聞き手の近くにあるものを指すことを『入門』で勉強しました。

・「それ」「そこ」は、会話の中で自分で言ったことや、相手が言ったことを指すときにも使われます。上の例文での「そこ」は、前の文の「ジョグジャカルタ」を指しています。つまり、「ウォノソボは、ジョグジャカルタからバスで4時間ぐらいです。」と同じです。

【例】 ▶ A : 私の町は、ストロマトライトが有名です。  
Мой город известен строматолитами.

B : それは何ですか?  
А что это такое?

5

～て、～

～から、～ < Объединить два предложения в одно <sup>ふた</sup> 2つの文を <sup>ぶん</sup> 1つにする <sup>ひと</sup> >

～けど、～

お茶の畑がたくさんあって、のんびりしています。

Там есть много чайных плантаций, люди ведут спокойный образ жизни.

ウランバートルは首都だから、都会ですよ。

Поскольку Улан-Батор – столица, это большой город.

首都ではないけど、とてもにぎやかです。

Хоть это и не столица, город очень оживлённый.

- ～て、～から、～けど используются для объединения двух предложений в одно.
- ～て используется для перечисления предложений, которые не связаны друг с другом по смыслу. Т.е. ～て можно использовать, чтобы просто перечислить предложения.
- ～から используется для обозначения причины / повода.
- ～けど используется для объединения двух предложений, противопоставленных друг другу.
- ～から и ～けど могут быть присоединены как к вежливой, так и к простой форме, например: 首都ですから/けど и 首都だから/けど. Также они могут присоединяться и к утвердительной, и к отрицательной форме: 首都だから/けど и 首都ではないから/けど.
- 「～て」「～から」「～けど」は2つの文を1つにするときに使います。
- 「～て」は、文を並列するときに使います。単純に文を並べるときに使うことができます。
- 「～から」は、原因・理由を述べるときに使います。
- 「～けど」は、対比的な関係の2つの文をつなぐときに使います。
- 「～から」「～けど」は、「首都ですから/けど」「首都だから/けど」のように、丁寧形・普通形のどちらにも接続することができます。また、「首都だから/けど」「首都ではないから/けど」のように肯定・否定の文のどちらにも接続します。

**【例】** ▶ 町の中心は、屋台がたくさんあって、にぎやかです。

В центре города много киосков с уличной едой и очень оживлённо.

▶ 町は山の中だから、空気がよくて、とても気持ちがいいんです。

Поскольку город расположен в горах, там чистый воздух и очень приятно.

▶ 私の町は有名じゃないけど、とてもいい町です。

Хотя мой город и незначительный, он очень хороший.

日本の生活  
TIPS● ジェーポップ パフォーマ  
J-POP / Perfume J-pop / "Perfume"

J-pop – это общий термин, обозначающий японскую популярную музыку. В него входят различные музыкальные жанры: рок, фолк, современный поп, песни айдолов, хип-хоп, техно-поп и т.д. Также в него могут включать традиционные японские песни “энка” и песни из аниме “ани-сон”.

J-pop можно запросто послушать в интернете. На YouTube есть множество официальных видео, которые можно посмотреть бесплатно. Кроме того, если воспользоваться тем или иным музыкальным онлайн-сервисом, можно скачивать песни по низким ценам или слушать их неограниченно за ежемесячную плату.

Упомянутая в диалоге урока "Perfume" – это техно-поп группа, состоящая из трёх девушек. Группа известна особенным танцевальным стилем и выступлениями с использованием новейших технологий.



J-POP は日本のポップミュージックを広く指すことばで、ロック、フォーク、歌謡曲、アイドル、ヒップホップ、テクノポップなど、いろいろなジャンルの音楽が含まれます。演歌やアニメソングを含める場合もあります。

J-POP はネット上で気軽に聞くことができます。YouTube には、公式にアップロードされた動画が多数あり、無料で視聴することができます。また、音楽配信サービスを使えば、曲ごとに安価にダウンロードしたり、月々の定額料金を払って聞き放題で聞いたりすることもできます。

本文に出てきた「Perfume」は、女性3人組のテクノポップグループで、特徴あるダンスと最新技術を使った舞台演出で注目されています。

● たある  
食べ歩き Табэ-аруки

“Табэ-аруки” в значении, о котором сейчас пойдёт речь, – это не приём пищи на ходу, а вид досуга с пробованием различных блюд или продуктов в нескольких заведениях. Так можно попробовать разнообразные блюда, которыми известен регион вашего путешествия, или же посетить популярные места или недавно открывшиеся заведения недалеко от дома.

Табэ-аруки можно наслаждаться разными способами: без предварительных планов зайти в приглянувшийся ресторан или посетить заведения из путеводителей и книг для гурманов, просмотренных заранее, и т.п. Некоторые совершают табэ-аруки, выбирая определённую тему, например, рамэн или кухни стран мира. На телевидении

популярны программы, в которых ведущие посещают городские рестораны и представляют их блюда зрителям. Также существуют комиксы манга, темой которых является табэ-аруки.

ここで言う「食べ歩き」は、食べながら歩くことではなく、いくつかの飲食店でいろいろな料理や食べ物を食べて回り、楽しむことです。旅行先などで、その土地の名物料理をいろいろ食べたり、家の近くの評判の店や新しくできた店をめぐるたりします。

予定を立てずに気になる店に入ったり、事前にガイドブックやグルメ本などで調べておいた店に入ったりなど、いろいろな方法で食べ歩きを楽しむことができます。「ラーメン」や「各国料理」など、ジャンルを決めて食べ歩きをする人もいます。テレビでは、町の飲食店に入って料理を紹介する「グルメ番組」が人気です。また食べ歩きをテーマとしたマンガもあります。

## ● アニソン アニ-сон



певец ани-сон Мидзуки Итиро  
 ани-сон歌手 水木一郎

популярными в конкретных странах, как, например, "Voltes V" на Филиппинах. Специализирующиеся на ани-сон певцы популярны и за пределами Японии, а их концерты собирают много поклонников.

「アニメソング」を略して「アニソン」といいます。テレビや映画のアニメの主題歌や挿入歌として使われた歌などのことをいいます。特撮ヒーロー番組やゲーム関連の歌を含めることもあります。日本では、アニソンが音楽の1つのジャンルとして確立しています。カラオケでも人気が高く、アニソンを歌って盛り上がる場面がよく見られます。

日本のアニメが海外に広まるのに伴って、アニソンも海外で有名になっています。普通のJ-POPはあまり知らないけれど、アニソンは知っている、という人もたくさんいます。また、フィリピンでの『ボルテスV』のように、特定のアニソンがある国で非常に有名になるという現象もときどきあります。アニソンを専門に歌う「アニソン歌手」は、海外でも人気が高く、コンサートをする、ファンが大勢集まります。

エスエヌエス にほんごがくしゅう

## ● SNSの日本語学習グループ Группы изучения японского языка в социальных сетях

В интернете можно найти группы в социальных сетях и сайты, где люди, изучающие японский язык, обмениваются информацией между собой, а носители и преподаватели японского языка отвечают на их вопросы. На сайтах вроде HiNative и Lang8 носители языка отвечают на вопросы и проверяют правильность текстов, написанных людьми, изучающими их язык. Для пользования и HiNative, и Lang8 необходима регистрация, но она бесплатная, поэтому этими сайтами можно пользоваться во время изучения японского языка.

インターネット上には、日本語学習者同士で情報を交換したり、日本語母語話者や日本語教師が学習者の質問に答えたりする SNS グループや WEB サイトがあります。「HiNative」や「Lang-8」のようなサイトでは、学習者からの質問に母語話者が答えたり、学習者の書いた文章を母語話者が添削してくれたりします。いずれも登録が必要ですが、無料で利用することができますので、日本語学習に使うことができます。